



No. 26

N° 26

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**April 14, 2008**

Daytime Meeting - Sessional Day 29  
Evening Meeting - Sessional Day 30

**Lundi**  
**14 avril 2008**

Séance de l'après-midi - jour de session 29  
Séance du soir - jour de session 30

**1<sup>st</sup> Session**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**1:30 P.M.**

**PRIÈRES**  
**13 H 30**

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 57, An Act to establish political oversight over legislation and regulations to reduce red tape and unjustified regulatory burdens. Mr. Hillier.

Bill 58, An Act to create the Ontario Medal for Civilian Bravery. Mr. Yakabuski.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 57, Loi établissant un régime de surveillance politique des lois et règlements afin de réduire les formalités administratives et les fardeaux réglementaires injustifiés. M. Hillier.

Projet de loi 58, Loi créant la Médaille de bravoure des civils de l'Ontario. M. Yakabuski.

**MOTIONS**

Mr. Bryant moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Monday, April 14, 2008, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

**MOTIONS**

M. Bryant propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 47**

Aggelonitis	Delaney	Matthews	Rinaldi
Albanese	Dhillon	Mauro	Sandals
Balkissoon	Dickson	McNeely	Sergio
Bartolucci	Dombrowsky	Milloy	Smith
Bentley	Duguid	Mitchell	Smitherman
Bradley	Fonseca	Moridi	Sousa
Brown	Hoy	Naqvi	Van Bommel
Bryant	Jaczek	Oraziotti	Watson
Cansfield	Jeffrey	Phillips	Wilkinson
Chan	Kular	Qaadri	Wynne
Colle	Kwinter	Ramal	Zimmer
Crozier	Mangat	Ramsay	

**NAYS / CONTRE - 23**

Bailey	Hillier	Marchese	Scott
Bisson	Horwath	Miller	Shurman
DiNovo	Jones	(Hamilton East–Stoney Creek)	Tabuns
Elliott	Klees	Miller	Wilson
Gélinas	Kormos	(Parry Sound–Muskoka)	Witmer
Hardeman	MacLeod	Munro	Yakabuski
		Murdoch	

**PETITIONS**

Petition relating to announcing the intended construction date for the new Markdale Hospital (Sessional Paper No. P-1) Mr. Murdoch.

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Delaney.

**PÉTITIONS**

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Mr. O'Toole, Mrs. Van Bommel, Mr. Wilson, and Mr. Yakabuski.

Petition relating to the practice of competitive bidding for home care services (Sessional Paper No. P-50) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to the Wye Marsh Wildlife Centre (Sessional Paper No. P-53) Mr. Dunlop.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Mental Health Unit at Ajax–Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-72) Mr. Dickson.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Maternity Unit at Ajax–Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-73) Mr. Dickson.

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-75) Mrs. Mangat.

Petition relating to the closure of the school swimming pool at SATEC (Sessional Paper No. P-78) Mr. Berardinetti.

Petition relating to amending the Vision Waiver package of the Ministry of Transportation (Sessional Paper No. P-79) Mr. Berardinetti.

---

#### **ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 41, An Act to amend the Highway Traffic Act in relation to the use of speed-limiting systems in commercial motor vehicles.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

**6:45 P.M.**

#### **ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 35, An Act to authorize the Minister of Finance to make payments to eligible recipients out of money appropriated by the Legislature and to amend the Fiscal Transparency and Accountability Act, 2004, the Ministry of Treasury and Economics Act and the Treasury Board Act, 1991.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

---

#### **ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant le Code de la route relativement à l'utilisation de systèmes limiteurs de vitesse dans les véhicules utilitaires.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

**18 H 45**

---

#### **ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 35, Loi autorisant le ministre des Finances à faire des versements aux bénéficiaires admissibles sur les crédits affectés par la Législature et modifiant la Loi de 2004 sur la transparence et la responsabilité financières, la Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie et la Loi de 1991 sur le Conseil du Trésor.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

---

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39 a) DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 106(e)(1) re intended appointments dated April 11, 2008 (No. 122) (Tabled April 11, 2008).

Electrical Safety Authority, Annual Report – Fiscal 2007, Business Plan – Fiscal 2008-2010 and Electrical Safety in Ontario Summary Report 2006 (No. 119) (Tabled April 11, 2008).

Office of the Registrar General / Bureau du registraire général, Annual Report 2004 (No. 121) (Tabled April 11, 2008).

Public Service Grievance Board, Annual Report 2005-2006 (No. 118) (Tabled April 11, 2008).

Technical Standards and Safety Authority, 2006-2007 Annual Report (Our Safety Connections) (No. 120) (Tabled April 11, 2008).

---

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Petition relating to getting GO-Transit to extend the tunnel beyond St. Clair Ave. West (Sessional Paper No. P-6)

(Tabled December 3, 2007) Mr. Ruprecht.

Petition relating to identity theft (Sessional Paper No. P-8)

(Tabled December 6, 2007) Mr. Ruprecht.

Petition relating to completing the four-laning of Highway 35 (Sessional Paper No. P-9)

(Tabled December 3, 11, 12 and 13, 2007) Ms. Scott.

Petition relating to requesting the TTC to allocate proper funding to build washrooms at their subway stations (Sessional Paper No. P-21)

(Tabled December 5, 2007) Mr. Berardinetti.

Petition relating to insulin pump coverage (Sessional Paper No. P-24)

(Tabled December 5 and 6, 2007) Mr. Leal.

Petition relating to ensuring that the Banting Homestead is kept in good repair (Sessional Paper No. P-25)

(Tabled December 6, 10 and 11, 2007) Mr. Wilson.

Petition relating to revoking the amalgamation order of Ward 3, Colchester South and Ward 4, Harrow, Essex County (Sessional Paper No. P-34)

(Tabled December 11, 2007) Mr. Crozier.

Petition relating to names, addresses and photographs of two Lotto 6/49 winners on November 11, 1992 (Sessional Paper No. P-39)

(Tabled December 12, 2007) Mr. Bisson.

Petition relating to funding the Prostate Specific Antigen (PSA) test (Sessional Paper No. P-41)

(Tabled December 12, 2007) Mr. Runciman.

---